

خشونت علیه زنان موقوف!

به مناسبت روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان

غیر قانونی و جرم جنایی محسوب شود. مسیبین و عاملین آن باید مجازات شوند. ذره ای از خشونت، چه قانونی و چه غیر قانونی علیه زن را نباید تحمل کرد. گام اول در مبارزه علیه خشونت تغییر فوری و همه جانبه تمامی قوانین زن ستیز است. تا زمانیکه زن تحت ستم و فرودست است، خشونت علیه زن نیز ادامه خواهد یافت. در اوضاع کنونی در ایران این مبارزه منوط به سرنگون کردن حکومت اسلامی و جایگزینی آن با یک نظام سکولار و جامعه ای آزاد، برابر و مرفه است. سازمان آزادی زن همه زنان و مردان آزادیخواه را به مبارزه ای گسترده در مقابله با خشونت و جنایت علیه زنان فرامی خواند.

خشونت علیه زنان موقوف!

زنده باد آزادی زن!

سازمان آزادی زن

۲ آذر ۸۵

www.azadizan.com

دولتی حذف شده است، کماکان ابعاد و تنوع خشونت علیه زنان باور نکردنی است. حتی در انگلستان ۲۵ درصد زنان در طول عمر خود حداقل یکبار مورد خشونت خانگی قرار می گیرند. خشونت علیه زن در جوامع اسلام زده در زمخت ترین و شنیع ترین شکل، خودنمایی می کند. وحشیانه است. سنگسار، اعدام و شلاق از اشکال موجود خشونت علیه زنان در جوامع اسلامی است. علاوه بر این شرایط خشونت خانگی نیز در این جوامع به "برکت" اسلام گسترده تر و همه جانبه تر است. در ایران اسلام زده ۶۰ درصد زنان در خانواده مورد تعرض فیزیکی و خشونت و ضرب و شتم قرار می گیرند. خشونت علیه دختران و کودکان بعدی پنهان از خشونت علیه زنان است که معمولا حتی در آمارها ذکر نمی شود.

مبارزه علیه خشونت یک مبارزه حیاتی و جهانی است. هر شکلی از خشونت علیه زنان و کودکان باید

خشونت علیه زنان یک رکن کلیه جوامع موجود در جهان کنونی است. خشونت علیه جسم و روان، خشونت علیه خواستها و مطالبات، خشونت علیه آرزوها و آرمانها، خشونت علیه نیازهای زنان یک رکن مهم نابرابری و خشونت در جوامع کنونی است. سیستماتیک و عمومی است. زشت و انزجارآور است. گسترده و عمومی است. زنان در کلیه جوامع مورد ضرب و شتم قرار می گیرند، به آنها تجاوز می شود، از کودکی تحقیر و سرکوب می شوند. ابعاد خشونت علیه زنان گسترده و باور نکردنی است. چشمان کبود شده، صورت های زخمی شده و اسید پاشیده شده، لبان تیغ کشیده شده، بدنهای کتک خورده، سوخته و آتش زده شده، سنگسار و قتل های ناموسی تنها گوشه ای از خشونت ضد انسانی و کریه علیه زنان است. بخشی از خشونت علیه زنان حتی توسط دولتهای موجود رسمیت و قانونیت پیدا کرده است. دولتی و نهادینه شده است. بخش دیگر ناشی از سنتهای ارتجاعی و ضد زن در جوامع کنونی است که حفظ و نگهداری می شود. اما علیرغم اینکه به لطف جنبشهای مدافع حقوق زنان و تعرضات جریانات برابری طلب و آزادیخواه بخش قابل ملاحظه ای از خشونت علیه زنان از قوانین

یادداشت سردبیر



پروین کابلی

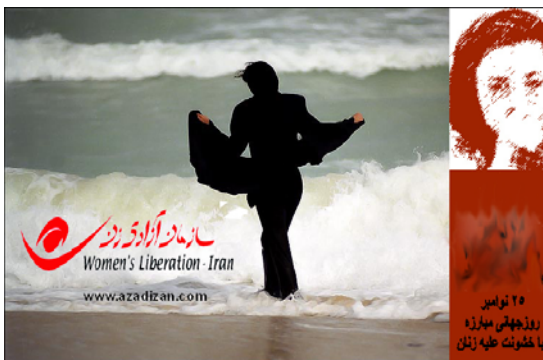
وضعیت از این هم بدتر است. مردسالاری و قوانین نابرابر و تبعیض جنسی آشکار و دخالت مذهب در زندگی انسان به عنوان یک نرم اجتماعی قابل قبول هنوز هر روزه قربانیان جدیدی از زنان می گیرد. قوانین شریعت اسلام عملا جنایت علیه زنان را به نرم تبدیل نموده و آپارتاید جنسی را رسمیت بخشیده است. نابرابری انسانی، حقوقی و اجتماعی زنان در ایران، افغانستان و پاکستان یک ستم آشکار و خشونت قانونی است که باید پایان یابد.

برای پایان بخشیدن به این موقعیت تنها مبارزه بر علیه قوانین موجود کافی نیست. جهان امروز به یک پلاقرم انسانی تر و یک دنیای بهتر برای پایان دادن به خشونت بر علیه زنان احتیاج دارد.



این شماره آزادی زن به 4 آذر یا 25 نوامبر روز اعتراض جهانی به خشونت علیه زنان اختصاص دارد. هر ثانیه در گوشه ای از جهان زنی به خون کشیده می شود. هر دقیقه صدها هزار زن در اثر خشونت خانگی دچار صدماتی می شوند که قابل درمان نیست.

خودکشی، خودسوزی، قتل های ناموسی، تجاوز جنسی، خشونت در خانواده، قتل زنان به وسیله همسران سابق و صدها مورد دیگر فقط لیست کوتاهی از موقعیتی است که زنان با آن درگیر هستند. نگاهی کوتاه به این موقعیت نشان از بی حقوقی عظیم اجتماعی زنان در همه جا است. اگرچه در کشورهای به اصطلاح پیشرفته زنان به درجاتی توانسته اند موفقیت هایی به دست بیاورند و در عرصه اجتماعی و سیاسی جامعه پیشرفت هایی نموده اند، اما هنوز این دستاوردها نتوانسته است آنها را از تعرض آشکار به زندگیشان و به حقوق انسانی شان مصون نگاه دارد. در کشورهای به اصطلاح جهان سوم



باید آناتومی جنبش آزادی زن را شناخت!

ادامه گفتگوی پروین کابلی و آذر ماجدی



پروین کابلی: آذر ماجدی شما می‌گویید این کمپین (کمپین 1 میلیون امضا برای تغییر قوانین تبعیض آمیز) جالب است و سازمان آزادی زن با بیان انتقادات خود از این کمپین حمایت کرده است. در بیانیه کنفرانس سازمان آزادی زن که در اول سپتامبر برگزار شد آمده است، "بیانیه صرفاً به برخی تبعیضات آشکار و عمیقاً ارتجاعی اشاره می‌کند. بسیاری از عرصه‌ها عملاً از قلم افتاده است. از آن مهم‌تر به آپارتاید جنسی و حجاب هیچگونه اشاره‌ای نشده است. ما بر این اعتقادیم که آپارتاید جنسی و حجاب دو رکن مهم موقعیت تحت ستم زنان در ایران است. نکته حائز اهمیت دیگر مساله‌ای است که در بخش توضیحات بیانیه در سایت کمپین منتشر شده است، خواسته‌های این طرح ضدیتی با اسلام ندارد". سوالی که برای من مطرح می‌شود اینست که شما چگونه می‌خواهید خواست مقابله با آپارتاید جنسی و حجاب را به کمپینی که

سردمداران آن اساساً دوم خردادی و اسلامی هستند بقبولانید؟ خود کمپین صراحتاً می‌گوید که ضد اسلام نیست و خواسته‌های آنها منطبق بر اسلام است. در این مورد چه می‌گویید؟ **آذر ماجدی:** سوال بسیار مهمی است. برای پاسخ به این سوال بنظرم باید آناتومی جنبش آزادی زن در ایران را بررسی کرد. من در سوال پیش تا حدودی تلاش کردم به این مساله بپردازم. این واقعیت که چهره‌های شناخته شده جنبش دفاع از حقوق زن عموماً به جنبش ملی - اسلامی تعلق دارند یا پراگماتیسم نه تنها تمامی منویات و آرمان‌های خود را مطرح نمی‌کنند، بلکه سیاست "مسالمت آمیز و صلح جویانه" با اسلام و جنبش اسلامی پیشه کرده اند، نباید ما را به اشتباه بیاندازد. این شیوه تحلیل ژورنالیست‌ها و ناظران سیاسی غرب است. فقط این چهره‌ها را می‌بینند، آنها و روش مبارزه آنها را به رسمیت می‌شناسند و آنها را

در عرصه بین‌المللی مطرح می‌کنند. لذا مثلاً خانم شیرین عبادی در جنبش دفاع از حقوق زن، ذی‌نفوذتر و نقش او مهم‌تر از آنچه در عالم واقع هست تصویر می‌شود. و آنگاه ما با یک دور باطل روبرو می‌شویم. این چهره‌ها مطرح می‌شوند، نقش‌شان اگر اندیسمان می‌شود و بعد به خورد مردم ایران داده می‌شود. ما باید این دور باطل را بشکنیم. باید واقعیت جنبش آزادی زن را به این جنبش، به مردم و در سطح بین‌المللی بشناسانیم.

اما چگونه می‌شود این دور باطل را شکست؟ برخی از چهره‌های رادیکال جنبش آزادی زن بر این تصور اند که با انکار نقش این گرایش و این چهره‌ها به این هدف می‌رسند. این نیز تصویری باطل است. تنها راه اصولی و موثر، دیدن و به رسمیت شناختن واقعیت و تلاش برای تغییر آن و تأثیر بر آن است. سازمان آزادی زن دقیقاً بر این تلاش است. سخنرانی من نیز تلاشی در این جهت است. ما باید به رسمیت بشناسیم که جنبش دفاع از حقوق زن دارای دو گرایش متمایز است. حتماً در این میان سایه روشن‌های بسیاری وجود دارد ولی در یک سطح کلی دو گرایش را می‌توان در این جنبش تمیز داد. جنبش ملی - اسلامی و جنبش رادیکال چپ، چپ نه با تعریف سنتی آن، بلکه با تعبیر مدرن آن. این دو جنبش را در کل جامعه ایران و در عرصه سیاست هم می‌توان مشاهده کرد. با یک تفاوت که در عرصه سیاسی - اجتماعی یک گرایش دیگر هم وجود دارد، یعنی گرایش راست پروغرب، که در کمال

تعجب در عرصه جنبش دفاع از حقوق زن متمایز نیست. بیشتر بنظر من به گرایش ملی - اسلامی تمایل دارد. نتوانسته است در عرصه جنبش دفاع از حقوق زن خود را منفک کند و تعیین بخشد. سازمان آزادی زن گرایش رادیکال و چپ را نمایندگی می‌کند، سخنگوی این گرایش است و باید تلاش کند فعالین و چهره‌های این گرایش را تماماً در خود متشکل کند و به زیر چتر خود جمع کند. اختناق مشکلات عدیده‌ای را بر مبارزه جنبش آزادی زن تحمیل می‌کند. تلفیق کار مخفی و علنی کار پیچیده و ظریفی است و چپ در ایران سنت‌های محکمی در این عرصه ندارد. لذا در عرصه عملی زمین به سمت گرایش ملی - اسلامی شیب پیدا می‌کند. آنها راحت‌تر می‌توانند مانور بدهند، چهره‌های خود را به جلوی صحنه برانند، و میدان دار شوند. آنها تلاش زیادی برای تلفیق کار مخفی و علنی نباید بکنند، چون خود را به قانون ملزم می‌کنند. برای چپ اما کار علنی به معنای کار قانونی نیست، بلکه تلاشی برای تغییر توازن قوا است. باز کردن مرزهای کار علنی است. برخی از فعالین جنبش آزادی زن نیز با تسلیم به پراگماتیسم عملاً به دنبال سیاست‌ها و روش‌های گرایش ملی - اسلامی می‌افتند. کار برای بخش رادیکال که من آن را جنبش آزادی زن می‌نامم بسیار سخت و پیچیده است. یک فاکتور دیگر جوان بودن این بخش است. جریان‌های رادیکال عمدتاً متعلق به نسل جوان هستند، در نتیجه شناخته شده نیستند، چهره‌های گمنام اند. اینها نقاط ضعف گرایش ماست. ما باید تلاش کنیم که این نقاط ضعف را تغییر دهیم و نقاط قوت آن را برجسته کنیم.

این روش ما در برخورد به این کمپین و کلا جنبش دفاع از حقوق زن در ایران است. چهره‌های شناخته شده‌ای که

از این کمپین دفاع می‌کنند با جنبش ملی - اسلامی تداعی می‌شوند ولی بسیاری از فعالین این کمپین به گرایش رادیکال تعلق دارند. ما باید تلاش کنیم که وزنه این فعالین در این کمپین را تقویت کنیم. کمک کنیم تا گرایش ما نیز دارای چهره‌های سرشناس باشد. این چهره‌ها را بدون به خطر انداختن آنها مطرح کنیم. پایه این جنبش بسیار رادیکال‌تر از ظاهر آن است. ما باید بکوشیم که ظاهر آن را هم رادیکال کنیم. در این پروسه است که ما می‌توانیم شعارهای خود را نیز به این کمپین بقبولانیم. این هدف یک کار و انرژی متمرکز را طلب می‌کند. ما داریم خود را در این جهت سازمان می‌دهیم.

آدرس پستی

PO Box
42300
London N12
0WY
UK
به ما کمک مالی کنید

Lloyds
Bank
Account:
0972959
Sort code:
30-99-86
369Green
Lanes
Palmers
Green
London N13
4JH
UK

دختران جوان "آتش" و خودسوزی!



تاکید سه نماینده بر تدوین آیین نامه حجاب



موضوع نشانگر تغییر فرم قتل‌های ناموسی یا تعرض به حقوق زنان و کودکان است. وادار کردن دختران جوان به خودکشی و خودسوزی، قبل از اینکه مردان خانواده "تحت نام قتل ناموسی" دست به قتل آنها بزنند، ترندی جدید است. استفاده از این روش جهت فرار مردان خانواده از مجازات به خاطر ارتکاب جرم سازمانیافته، حکایت از ابعاد فجیع خشونت علیه زنان دارد.

تفاوتها کجاست؟

مقایسه اقدام به قتل یک انسان در لحظه و به دلیل جنون آبی، با برنامه ریزی دراز مدت برای به قتل رساندن فرزند و یا ایستادن و وادار کردن فرزند به خودکشی به خاطر حفظ ناموس اسلامی خانواده، کاری است بس مشکل اما امکان پذیر.

باید تفاوتها را روشن کرد تا دست اندازی اسلام را بر حقوق فردی انسان بیشتر از گذشته افشا کرد. باید دست مذهب و به خصوص اسلام را از زندگی مردم کوتاه کرد.

برنامه تلویزیونی برای آزادی زن

برنامه تلویزیونی برای آزادی زن روزهای سه شنبه ساعت نه و نیم صبح به وقت تهران از کانال یک پخش میشود.

برنامه های برای آزادی زن همچنین در کانال جدید روزهای دوشنبه و جمعه ساعت نه و نیم شب به وقت تهران پخش میگردد.

برای آزادی زن برنامه ای است در نقد زن ستیزی و مرد سالاری و در دفاع از آزادی و برابری زن و مرد. برای آزادی زن سنن، قوانین، نظرات، افکار و بیش مرد سالار را به مصاف می طلبد. برای آزادی زن از رهبران، فعالین و صاحب نظران جنبش آزادی زن برای شرکت در مصاحبه ها و میزگردها دعوت میکند. نظرات، پیشنهادات و سوالات خود را با ما در میان بگذارید.

اسلامی همچنان بر طبل آپارتاید جنسی می‌کوبد تا پدران، همسران، برادران و دیگر مردان خانواده بتوانند، زمینه‌ها و ابزار خشونت بر زنان را بیشتر از گذشته مهیا کنند. غیر قابل مجازات شمردن مردان در قوانین اسلامی، بعد از به قتل رساندن آنچه را که "نوامیس" آنها محسوب می‌شود، قانونی است غیر انسانی مبنی بر حق مالکیت مرد بر زن و کودکان او. تفکر مالکیت مرد بر زن با مهاجرت انسانهایی که از کشورهای اسلامزده به اروپا آمده اند، پدیده قتل ناموسی را در این کشورها باز تولید کرده است.

اما پرداختن به تشابه قتل ناموسی در سراسر جهان، نشانگر تشابه خودکشی در بین دختران و زنان جوانی است که با وجود برخوردارگی از سلامت روانی، اقدام به خودکشی یا خود سوزی می‌کنند. اسلامیزه کردن جوامع اروپایی با استفاده از ابزاری چون مساجد و مدارس اسلامی، زمینه ابراز خشونت گسترده تری را بر زنان و دختران جوان فراهم کرده است. اینکه دختران جوان در گذشته بر اثر فشار خشونت‌های سازمان یافته خانوادگی، تحت نام "حفظ ناموس خانواده"، دست به خودکشی زده اند پدیده جدیدی نیست، اما اخباری از سرار جهان نشانگر ابعاد دیگری از اشکال خودکشی را نمایان کرده است. مردم جهان شاهد شکل گیری ترند جدیدی، نه تنها در ایران و دیگر کشورهای اسلامزده، بلکه در اروپا نیز هستند. این

به خاطر سوختگی صد درصدی جان سپرد.

خودکشی دختران جوان بیانگر تبدیل شدن خودسوزی به یک اپیدمی خطرناک است. اپیدمی که به عنوان اعتراض از وضع موجود، نسلی از دختران و زنان جوان را به کام آتش می‌کشد.

تحقیقات توسط کارشناسان دانشکده پزشکی و پژوهشگران بخش روان‌شناسی دانشگاه‌های مختلف در ایران تأییدی است بر صحت وسعت ابعاد این فاجعه در بین زنان و دختران جوان. این تحقیقات نشان می‌دهد که بیش از 80 درصد خودسوزیها در استان مازندران به دلیل اختلافات زناشویی و خانوادگی در میان زنان جوان رخ داده است. این در حالی است که خودسوزی، به 50 درصد روش‌های خودکشی زنان که بیشترین اقدام کنندگان به خودکشی در کشور هستند، بدل شده است. خود سوزی یکی از دردناکترین روش‌های خودکشی می‌باشد و اگر فرد سانحه دیده زنده بماند اثرات سوختگی تا آخر عمر التیام نخواهد یافت، اما روش‌های دیگری نیز توسط دختران جوان استفاده می‌شود که نشانگر عمق درد و رنج این جوانان از زندگی در جهنم جمهوری اسلامی می‌باشد.

با اینکه خودکشی به دومین عامل مرگ در کشور ایران تبدیل شده است، رژیم



اخبار رسیده از ایران حکایت از پدیده‌ای نه چندان جدید اما بسیار گسترش یافته از گذشته دارد.

اخبار دردناک روز 22 آبان: 3 دختر جوان در 3 حادثه جداگانه با ریختن نفت بر روی خود در شهر یاسوج اقدام به خودسوزی کردند.

۱- نسرین، دانش آموز دبیرستان قلعه رئیسی یاسوج روز 21 آبان با ریختن يك گالن 20 لیتری نفت بر روی خود اقدام به خودسوزی کرد. نسرین هم‌اکنون به بیمارستان سوانح سوختگی شیراز منتقل شده و پزشکان وضعیت او را وخیم اعلام کرده‌اند.

ناهید 17 ساله است.

۲- ناهید روز گذشته با ریختن نفت بر سر و صورت و لباس‌های خود اقدام به خودکشی کرد که در نتیجه این خود سوزی دچار 60 درصد سوختگی شدید شد و برای مداوا به بیمارستان شهید بهشتی یاسوج اعزام شد.

۳- زهرا ۱۱ دختر جوان 20 ساله ساکن روستای چهارراه در فاصله 5 کیلومتری قلعه رئیسی صبح دیروز در پی اختلاف با پدرش با ریختن نفت بر روی خود دست به خودسوزی زد. بدن سوخته این دختر پس از خاموش کردن شعله‌های آتش به بیمارستان منتقل شد که

به سازمان آزادی زن پیوندید

هیچ زنی نباید خودسوزی کند!

بر اساس اخبار و گزارشات مندرج در رسانه های گروهی، هر روزه بر تعداد زنان و دختران جوانی که با اقدام به خودسوزی به زندگی مصیبت بار خود در افغانستان پایان می دهند، اضافه می شود. این فاجعه و سرنوشت درد آور زنان در افغانستان همچنان ادامه دارد.

طالبان سرنگون شده است، اما وضعیت واقعی زنان در افغانستان پس از سقوط دار و دسته طالبان تغییرات واقعی چندانی نکرده است. هرچند که زنان از حق رای برخوردارند و در پارلمان کشور نماینده دارند، اما این تغییرات میکروسکوپی است. واقعی نیست. زندگی واقعی و سرنوشت زنان همچنان در اسارت اسلام، عقب ماندگی و زن ستیزی حاکم بر جامعه و دولت است.

زنان در افغانستان در هراس از جریانات اسلامی هنوز ناچارند خود را در زیر برقع پنهان کنند. هنوز در دوران کودکی وادار به ازدواج اجباری می شوند و از رفتن به مدرسه و ادامه تحصیل محروم می گردند. هنوز در برخی موارد همچون برده با یک حیوان مبادله می گردند. هنوز زنانی که مورد تجاوز جنسی قرار می گیرند از ترس زندانی شدن، مورد تجاوز مجدد قرار گرفتن و خشونت های دیگر خودکشی می کنند. این سرنوشت تلخ زن در افغانستان است. زن مجرم است، اسیر است، فرو دست است، مورد تحقیر و اهانت است. اما ظاهرا این جنایات در حق زنان کافی نیست و مقامات حکومت اسلامی افغانستان در پی احیا کردن دفاقر امر به معروف و نهی از منکر

آیا می دانستید:

که خشونت بر علیه زنان، در کنار بیماریها، گرسنگی و جنگ یکی از چهار عامل مرگ زنان در جهان می باشد.

که سالیانه حدود 3 میلیون زن به علت زدن بودن- از طریق خشونت در خانه، قتل های ناموسی و عدم دسترسی به خدمات پزشکی- به قتل می رسند.

که در جوامعی که پسرها ارزش بیشتری از دخترها دارند، سالیانه 80 میلیون جنین دختر کورتاژ می شود.

که انتخاب جنس برای جنین توسط اشعه ماوراء صوت به صورت یک صنعت رو به توسعه در کشورهای مختلف از جمله در چین، هند و کره جنوبی در آمده است.

که از یک دید جهانی خطر مرگ در اثر خشونت مردان نسبت به زنان بیشتر از خطر مرگ در اثر مجموع سرطان، تصادفات رانندگی، مالاریا و جنگ است.

که طبق محاسبات سازمان بهداشت جهانی (WHO) از هر پنج زن روی کره زمین یک نفر یا مورد تجاوز قرار گرفته و یا کسی به قصد تجاوز به او حمله کرده است.

که از هر سه زن یکی به شکل دیگری مورد خشونت واقع شده است.

که 40% از دختران زیر 17 سال آفریقای جنوبی یا مورد تجاوز قرار گرفته اند و یا کسی به قصد تجاوز به آنها حمله کرده است.

که تجاوز جنسی به زنان در جنگ به صورت یک اسلحه مورد استفاده قرار می گیرد.

که آثار تجاوزات جنسی در جنگ به صورت فروش زنان بعد از جنگ نیز ادامه می یابد. این موضوع یکی از عواقب فقر و بیچارگی ناشی از جنگ است.

فقره در سال 1995 به 2631 فقره در سال 2004 افزایش یافته است. که در طول ده سال گذشته تعداد شکایات در مورد جرائم جنسی 43% افزایش یافته است.

که تعداد مواردی که به ثبت نمرسند تا 4 الی 5 برابر موارد فوق برآورد میشود. که تنها 18% شکایات در مورد سوء استفاده جنسی به مجازات منتهی میشود. که تنها 13% شکایات در مورد تجاوزات جنسی به مجازات منتهی میشود. که یک سوم قربانیان شکایات سوء استفاده جنسی دختران زیر 15 سال هستند. که سالانه در سوئد - بهترین کشور از نظر مساوات بین زنان و مردان - 100000 مورد خشونت بر علیه زنان و دختران اتفاق می افتد. اطلاعات فوق از شورای پیشگیری از جرائم (BRÅ) به دست آمده است.

مترجم: اسماعیل اوجی

که هر سال، به علت اینکه خانواده ها تجهیزیه کافی نپرداخته اند، بیش از 5000 زن توسط شوهر یا سایر افراد فامیل در آتش سوزانیده می شوند.

که «کمبود» زنان در دنیا به علت خشونت بر علیه زنان و دختران حدود 200 میلیون نفر است.

اطلاعات فوق از گزارشی گرفته شده است به نام "زنان و کودکان در دنیای نامطمئن" که توسط سازمان کنترل دموکراتیک نیروهای مسلح - مرکز ژنو تهیه شده است.

در کشور سوئد «بهترین کشور از نظر مساوات بین زنان و مردان» «چه خبر است»؟

آیا می دانستید:

که تعداد شکایات در مورد آزار زنان سالیانه به 22700 فقره میرسد.

که تعداد شکایات به علت تجاوزات جنسی از 1701



رئیس سازمان آزادی زن
آذر ماجدی

azarmajedi@yahoo.com

سرمدیر نشریه
پروین کابلی

parvinkaboli@yahoo.se

Tel: +46 707 744 02

دستیاران سردبیر
نیاز قاندی
اسماعیل اوجی